



# Latvijas Republikas ilgtermiņa vīzas pieteikuma anketa

Заявление на получение долгосрочной  
визы в Латвийскую Республику

Fotogrāfija  
Фотография

* 1. Uzvārds Фамилия		<b>AIZPILDA VĪZAS IZSNIEDZĒJESTĀDE</b> ЗАПОЛНЯЕТСЯ УЧРЕЖДЕНИЕМ, ВЫДАЮЩИМ ВИЗУ	
* 2. Uzvārds dzimšanas brīdī (iepriekšējais(-ie) uzvārds(-i)) Фамилия при рождении (предыдущая(-и) фамилия (-и))			Pieteikuma iesniegšanas datums
* 3. Vārds(-i) Имя (имена)			Vīzas pieteikuma numurs
4. Dzimšanas datums (dienu – mēnesis – gads) Дата рождения (день – месяц – год)	5. Dzimšanas vieta Место рождения		Pieteikums iesniegts <input type="checkbox"/> vēstniecībā/konsulatā <input type="checkbox"/> PMLP nodaļā <input type="checkbox"/> ĀM KD Nosaukums
6. Dzimšanas valsts Страна рождения	8. Valstspiederība dzimšanas brīdī, ja atšķirīga Государственная принадлежность при рождении, если отличается		Ar dokumentiem strādāja
7. Pašreizējā valstspiederība Государственная принадлежность в настоящее время	9. Dzimums Пол <input type="checkbox"/> Vīrietis Мужской <input type="checkbox"/> Sieviete Женский		Apliecinātie dokumenti <input type="checkbox"/> ceļošanas dokuments <input type="checkbox"/> iztikas līdzekļi <input type="checkbox"/> ielūgums Nr. _____ <input type="checkbox"/> transportlīdzekļi <input type="checkbox"/> ceļojuma medicīniskā apdrošināšana <input type="checkbox"/> citi _____
10. Ģimenes stāvoklis Семейное положение <input type="checkbox"/> Neprecējies(-usies) <input type="checkbox"/> Precējies(-usies) <input type="checkbox"/> Šķīries(-usies) Холост/не замужем Женат/замужем Разведен (-на) <input type="checkbox"/> Dzīvo šķirti <input type="checkbox"/> Atraitnis(-e) Не проживает с супругом Вдовец/вдова <input type="checkbox"/> Cits (lūdz precizēt) Иное (уточнить)	11. Ja vīzas pieprasītājs ir nepilngadīga persona, – personas ar vecāku pilnvarām/ juridiskā aizbildņa uzvārds, vārds, adrese (ja tā ir citāda nekā pieteikuma iesniedzējam) un valstspiederība Если лицо, запрашивающее визу, является несовершеннолетним лицом, – имя, фамилия, адрес (если отличается от адреса заявителя) и государственная принадлежность лица с полномочиями родителей/законного представителя		Lēmums par vīzu <input type="checkbox"/> izsniegta <input type="checkbox"/> atteikta <input type="checkbox"/> izsniegšana atlikta (papildu pārbaude vai saskaņošana) <input type="checkbox"/> D vīza _____ (vīzas uzlīmes Nr.) Derīga No _____ Līdz _____
12. Valsts piešķirtais identifikācijas numurs, ja tāds ir Идентификационный номер, присвоенный государством, если таковой есть	13. Ceļošanas dokumenta veids Тип проездного документа <input type="checkbox"/> Parastā (pilsoņa) pase <input type="checkbox"/> Diplomātiskā pase <input type="checkbox"/> Dienesta pase Обычный паспорт (гражданина) Дипломатический паспорт Служебный паспорт <input type="checkbox"/> Oficiālā pase <input type="checkbox"/> Speciālā pase <input type="checkbox"/> Cits (lūdz norādīt) Официальный паспорт Специальный паспорт Иной (указать, какой)		Ieceļošanas reīzu skaits <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> vairākkārt
14. Ceļošanas dokumenta numurs Номер проездного документа	15. Izsniegšanas datums Дата выдачи		Uzturēšanās dienu skaits _____
16. Derīgs līdz (dienu – mēnesis – gads) Действителен до (день – месяц – год)	17. Izdevējietāde Кем выдан		Veiktas pārbaudes _____ _____ _____
18. Pieteikuma iesniedzēja mājas adrese un e-pasta adrese Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя	Tālruna numurs(-i) Номер (-а) телефона (-ов)		

<p>19. Dzīvesvieta valstī, kas nav pašreizējās valstspiederības valsts  <i>Место жительства в стране, не являющейся страной государственной принадлежности</i>  <input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā. Uzturēšanās atļauja vai līdzvērtīgs dokuments,  <i>Нет Да. Вид на жительство или равноценный документ,</i>  Nr. _____ derīgs līdz _____  № _____ (diena – mēnesis – gads)  <i>действителен до (день – месяц – год)</i></p>	
<p>** 20. Pašreizējā nodarbošanās  <i>Занятость в настоящее время</i></p>	
<p>** 21. Darba devējs, tā adrese un tālruņa numurs.  Studentiem – mācību iestādes nosaukums un adrese.  <i>Работодатель, адрес и телефон работодателя. Для студентов – название и адрес учебного заведения.</i></p>	
<p>22. Ieceļošanas mērķis  <i>Цель въезда</i>  <input type="checkbox"/> Ģimenes vai draugu apciemojums <input type="checkbox"/> Oficiāla vizīte  <i>Посещение родственников или друзей Официальный визит</i>  <input type="checkbox"/> Ārstēšanās <input type="checkbox"/> Uzturēšanās atļaujas saņemšana  <i>Лечение Получение вида на жительство</i>  <input type="checkbox"/> Nodarbinātība <input type="checkbox"/> Komercdarbība  <i>Работа Коммерческая деятельность</i>  <input type="checkbox"/> Cits (lūdzu norādīt)  <i>Иная (указать)</i></p>	
<p>23. Pirmā plānotā ieceļošanas dalībvalsts  <i>Первая страна-участник, через которую предполагается въезд</i></p>	
<p>24. Pieprasīto ieceļošanas reižu skaits  <i>Виза запрашивается для</i>  <input type="checkbox"/> Vienreiz <input type="checkbox"/> Divreiz  <i>Однократного Двукратного</i>  <i>въезда въезда</i>  <input type="checkbox"/> Vairākkārt  <i>Множкратного въезда</i></p>	<p>25. Plānotās uzturēšanās ilgums  (no – līdz)  <i>Предполагаемая продолжительность пребывания (с – по)</i>   Norādīt uzturēšanās dienu skaitu  <i>Указать число дней пребывания</i></p>
<p>26. Latvijas un citu Šengenas līguma dalībvalstu vīzas, kas izsniegtas pēdējos trijos gados  <i>Визы в Латвию и другие страны – участники Шенгенского договора, выданные за последние три года</i>  <input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā. Derīguma termiņš (no – līdz)  <i>Нет Да. Срок действия (с – по)</i></p>	
<p>27. Iepriekš dotie pirkstu nospiedumi, lai iesniegtu Šengenas vīzas pieteikumu  <i>Ранее предоставленные отпечатки пальцев при подаче заявления на получение шенгенской визы.</i>  <input type="checkbox"/> Nē <input type="checkbox"/> Jā. Datums, ja zināms  <i>Нет Да. Дата, если известна</i></p>	
<p>28. Plānotais datums ieceļošanai Latvijā  <i>Предполагаемая дата въезда в Латвию</i></p>	<p>29. Plānotais datums izceļošanai no Latvijas  <i>Предполагаемая дата выезда из Латвии</i></p>
<p>** 30. Uzaicinātāja Latvijā vārds(-i) un uzvārds(-i). Ja tāda nav, – viesnīcas(-u) vai pagaidu apmešanās vietas(-u) nosaukums  <i>Имя (имена) и фамилия (-и) лица, приглашающего в Латвию. Если такового нет, – название гостиницы (гостиниц) или места (мест) временного пребывания.</i>   Uzaicinātāja(-u)/viesnīcas(-u)/pagaidu apmešanās vietas(-u) adrese un e-pasta adrese  <i>Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц)/гостиницы (гостиниц)/места (мест) временного пребывания</i>   Tālruņa un faksa numurs  <i>Номера телефона и факса</i></p>	
<p>** 31. Uzaicinātāja uzņēmuma/organizācijas nosaukums un adrese  <i>Название и адрес приглашающего предприятия/организации</i>   Uzņēmuma/organizācijas tālruņa un faksa numurs  <i>Номера телефона и факса предприятия/организации</i>   Uzņēmuma/organizācijas kontaktpersonas uzvārds, vārds, adrese, tālruņa, faksa numurs un e-pasta adrese  <i>Имя, фамилия, адрес, номера телефона, факса и адрес электронной почты контактного лица предприятия/организации</i></p>	

<p><b>** 32. Pieteikuma iesniedzēja ceļojuma un uzturēšanās izdevumus sedz</b>  <i>Расходы заявителя на проезд и пребывание оплачивает</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pats pieteikuma iesniedzējs  <i>Сам заявитель</i></p> <p>Iztikas līdzekļi:  <i>Средства проживания:</i></p> <p><input type="checkbox"/> nauda  <i>деньги</i></p> <p><input type="checkbox"/> ceļojuma čeki  <i>дорожные чеки</i></p> <p><input type="checkbox"/> kredītkarte  <i>кредитная карточка</i></p> <p><input type="checkbox"/> apmaksāta apmešanās vieta  <i>оплаченное место проживания</i></p> <p><input type="checkbox"/> apmaksāts transports  <i>оплаченный транспорт</i></p> <p><input type="checkbox"/> citi (lūdzu precizēt)  <i>иные (указать)</i></p> <p>_____</p>		<p><input type="checkbox"/> Sponsors (uzaicinātājs, uzņēmums, organizācija (lūdzu precizēt))  <i>Спонсор (приглашающее лицо, предприятие, организация (указать))</i></p> <p>..... <input type="checkbox"/> 30. un 31.punktā minētie  <i>упомянутые в пунктах 30 и 31</i></p> <p>..... <input type="checkbox"/> Citi (norādīt sīkāk)  <i>Иные (указать подробнее)</i></p> <p>Iztikas līdzekļi:  <i>Средства проживания:</i></p> <p><input type="checkbox"/> nauda  <i>деньги</i></p> <p><input type="checkbox"/> nodrošināta apmešanās vieta  <i>обеспечено место пребывания</i></p> <p><input type="checkbox"/> ir apmaksāti visi izdevumi uzturēšanās laikā  <i>оплачиваются все расходы во время пребывания</i></p> <p><input type="checkbox"/> citi (lūdzu precizēt)  <i>иные (указать)</i></p> <p>_____</p>
<p><b>33. Ģimenes locekļa – ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņa – personas dati</b>  <i>Личные данные члена семьи – гражданина стран ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии</i></p>		
<p>Uzvārds  <i>Фамилия</i></p>	<p>Vārds  <i>Имя</i></p>	
<p>Dzimšanas datums  <i>Дата рождения</i></p>	<p>Valstspiederība  <i>Государственная принадлежность</i></p>	<p>Ceļošanas dokumenta vai personas apliecības numurs  <i>Номер проездного документа или удостоверения личности</i></p>
<p><b>34. Radniecība ar ES, EEZ valsts vai Šveices pilsoni</b>  <i>Родство с гражданином стран ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии</i></p> <p><input type="checkbox"/> Laulātais(-ā)    <input type="checkbox"/> Bērns    <input type="checkbox"/> Mazbērns    <input type="checkbox"/> Apgādājams augšupējs radnieks  <i>Супруг (-а)    Ребенок    Внук (-чка)    Родственник по восходящей линии, находящийся на иждивении</i></p>		
<p><b>35. Vieta un datums</b>  <i>Место и дата</i></p>	<p>Paraksts (par nepilngadīgo parakstās persona ar vecāku pilnvarām/juridiskais aizbildnis)  <i>Подпись (для несовершеннолетнего – подпись лица с полномочиями родителей/законного представителя)</i></p>	
<p><b>Piezīmes.</b>  <i>Примечания</i></p> <p>1. Ar * atzīmētos punktus aizpilda saskaņā ar ceļošanas dokumenta datiem.  <i>Пункты, отмеченные «*», заполняются согласно данным проездного документа.</i></p> <p>2. Ar ** atzīmētos punktus neaizpilda Eiropas Savienības dalībvalstu, Eiropas Ekonomikas zonas valstu vai Šveices Konfederācijas (turpmāk – ES, EEZ valstu vai Šveices) pilsoņu ģimenes locekļi (laulātie, bērni vai apgādājami augšupējie radnieki), kuri izmanto tiesības brīvi pārvietoties ES, EEZ valstu vai Šveices pilsoņu ģimenes locekļi uzrāda dokumentus, lai apliecinātu šo radniecību, kā arī aizpilda 33. un 34.punktu</p> <p><i>Пункты, отмеченные «**», не заполняют члены семей (супруги, дети или родственники по восходящей линии, находящиеся на иждивении) граждан стран Европейского союза, Европейской экономической зоны или Швейцарской Конфедерации (далее – стран ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии), использующие право свободного перемещения. Члены семей граждан стран ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии предъявляют документы для подтверждения родства, а также заполняют пункты 33 и 34.</i></p>		

Arzinos, ka vīzas atteikuma gadījumā valsts nodevu neatlīdzina

*Я проинформирован (-а), что в случае отказа в выдаче визы государственная пошлина не возвращается*

Piemērojams, ja pieprasīta vīza vairākkārtējai ieeļošanai (sk. 24.punktu)

*Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24)*

Arzinos, ka manai pirmajai uzturēšanās reizei un nākamajiem apmeklējumiem Latvijas Republikas teritorijā ir vajadzīga pienācīga ceļojumu medicīniskā apdrošināšana

*Я проинформирован (-а), что для моего первого пребывания и последующих посещений территории Латвийской Республики необходим соответствующий медицинский страховой полис для путешествий.*

Apzinos un piekřītu, ka šajā pieteikuma anketā prasīto datu sniegšana, manis fotografēšana un, ja nepieciešams, pirkstu nospiedumu ņemšana ir obligāta vīzas pieteikuma izskatīšanai; visi personas dati, kas uz mani attiecas un ir norādīti pieteikuma anketā, kā arī mana fotogrāfija un mani pirkstu nospiedumi tiks nodoti attiecīgajām Latvijas Republikas kompetentajām iestādēm apstrādei, lai pieņemtu lēmumu par manu vīzas pieteikumu.

Šie dati, kā arī dati par pieņemto lēmumu par manu vīzas pieteikumu vai par lēmumu anulēt vai atcelt izsniegto vīzu tiks ievadīti un saskaņā ar Ministru kabineta 2011.gada 30.augusta noteikumu Nr.676 "Vīzu noteikumi" 63.punktu uzglabāti Latvijas Republikas informācijas sistēmā – nacionālajā vīzu informācijas sistēmā (NVIS) – piecus gadus un būs pieejami vīzu izsniedzējiesādēm un iestādēm, kas ir kompetentas veikt vīzu pārbaudes uz ārējām robežām un Latvijas Republikas teritorijā, kā arī imigrācijas un patvēruma piešķiršanas iestādēm, lai pārbaudītu, vai ir ievēroti nosacījumi par likumīgu ieceļošanu un uzturēšanos Latvijā, lai identificētu personas, kas neatbilst vai vairs neatbilst šiem nosacījumiem, lai izskatītu patvēruma lūgumus un noteiktu, kā pienākums ir veikt tādu izskatīšanu. Dati būs pieejami arī kompetentajām iestādēm, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus. Par datu apstrādi atbildīgā iestāde ir Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde.

Apzinos, ka man ir tiesības saņemt paziņojumu par datiem, kas uz mani attiecas un ir ievadīti NVIS, un lūgt, lai tiktu izlaboti dati, kas uz mani attiecas un ir neprecīzi, un tikt dzēsti dati, kas uz mani attiecas un ir apstrādāti nelikumīgi. Pēc mana īpaša lūguma iestāde, kas izskata manu pieteikumu, informēs mani par to, kā es saskaņā ar Latvijas Republikas tiesību aktiem varu īstenot tiesības pārbaudīt personas datus, kas attiecas uz mani, un likt tos labot vai dzēst, kā arī par iespējamām tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Datu valsts inspekcija ([info@dvi.gov.lv](mailto:info@dvi.gov.lv)) uzklausa sūdzību par personas datu aizsardzību.

Apliecinu, ka visas manis sniegtās ziņas ir pareizas un pilnīgas. Apzinos, ka nepatiesu ziņu dēļ manu vīzas pieteikumu noraidīs, izsniegto vīzu anulēs vai atcels, bet mani pašu var sodīt atbilstoši Latvijas Republikas tiesību aktiem.

Ja vīzu izsniegs, apņemos izbraukt no Latvijas Republikas teritorijas pirms vīzas termiņa beigām. Esmu informēts(-a), ka vīza ir tikai viens no priekšnoteikumiem, lai ieceļotu Latvijas Republikas teritorijā. Vīzas izsniegšana vien nenozīmē, ka man ir tiesības uz kompensāciju, ja neatbilstu Imigrācijas likuma 4.panta, Regulas (EK) Nr.562/2006 (Šengenas Robežu kodekss) 5.panta 1.punkta un Regulas (ES) Nr.265/2010 attiecīgajiem noteikumiem un tādēļ saņemu ieceļošanas atteikumu. Ieceļošanas priekšnoteikumus vēlreiz pārbaudīs ieceļojot.

*Я проинформирован (-а) и согласен (-на) с тем, что предоставление требуемых в настоящей анкете данных, фотографирование и, если необходимо, снятие отпечатков пальцев, обязательны для рассмотрения визового заявления; все личные данные, относящиеся ко мне и указанные в анкете, а также моя фотография и мои отпечатки пальцев будут переданы для обработки соответствующим компетентным учреждениям Латвийской Республики для принятия решения по моему визовому заявлению.*

*Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему визовому заявлению, или о решении аннулировать или отменить выданную визу, будут введены и согласно пункту 63 правил Кабинета министров № 676 «Визовые правила» будут храниться в информационной системе Латвийской Республики – национальной визовой информационной системе (NVIS) – в течение пяти лет и будут доступны учреждениям, выдающим визы, и учреждениям, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах и на территории Латвийской Республики, а также иммиграционным службам и учреждениям, предоставляющим убежище с целью проверить, соблюдены ли условия о законных въезде и пребывании в Латвийской Республике, для идентификации лиц, которые не соответствуют или перестали соответствовать настоящим условиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения, в чьи обязанности входит подобное рассмотрение. Данные будут доступны также компетентным учреждениям для предотвращения, раскрытия и расследования террористических деяний и других тяжких преступных деяний. Учреждением, ответственным за обработку данных, является Управление по делам гражданства и миграции.*

*Мне известно, что я имею право получить уведомление о данных, относящихся ко мне и введенных в NVIS, и просить об исправлении неточных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, рассматривающее мое заявление, проинформирует меня о том, как согласно правовым актам Латвийской Республики я могу реализовать право на проверку личных данных, касающихся меня, а также на требование их исправления или удаления, а также о возможных средствах правовой защиты. Государственная инспекция данных ([info@dvi.gov.lv](mailto:info@dvi.gov.lv)) рассмотрит жалобу о защите личных данных.*

*Я заверяю, что все предоставленные мной сведения являются верными и полными. Мне известно, что ложные сведения могут стать причиной отклонения моего визового заявления, аннулирования или отмены выданной визы, а также повлечь за собой наказание в соответствии с правовыми актами Латвийской Республики.*

*Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию Латвийской Республики до окончания срока действия визы. Я проинформирован (-а) о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на территорию Латвийской Республики. Предоставление визы еще не дает мне право на компенсацию в случае, если я не соответствую требованиям, установленным статьей 4 Закона об иммиграции, пункта 1 статьи 5 Регул (ЕС) № 265/2010 (Шенгенского кодекса о границах) и по этой причине получаю отказ на въезд. Наличие необходимых для въезда условий будет еще раз проверено при въезде.*

Vieta un datums  
Место и дата

Vārds, uzvārds  
Имя, фамилия

Paraksts (par nepilngadīgo parakstās persona ar vecāku pilnvarām/  
juridiskais aizbildnis)

Подпись (для несовершеннолетнего – подпись лица с полномочиями  
родителей/законного представителя)